

# MINI al Salone Auto China Pechino 2008. Indice.



<b>1. MINI al Salone Auto China Pechino 2008.</b> (Versione riassuntiva) .....	2
<b>2. In breve.</b> .....	6
<b>3. Unica, estroversa, irresistibile: la MINI Cooper Clubman.</b> .....	7
<b>4. Pronta per partire su tutti i circuiti del mondo: la MINI John Cooper Works CHALLENGE.</b> .....	15

Nota: Le vetture descritte nella presente informazione per i media corrispondono a livello di motorizzazione e di equipaggiamenti alle specifiche valide per il mercato automobilistico cinese. Negli altri mercati sono possibili delle variazioni.

# 1. MINI al Salone Auto China Pechino 2008. (Versione riassuntiva)



Un'automobile piccola, un futuro grande. Anche il mercato cinese contribuisce sempre di più alla storia di successo della MINI. Nell'anno 2007, per la seconda volta consecutiva MINI ha potuto più che raddoppiare le vendite in Cina Mainland. Nel corso dell'anno 2007 sono state consegnate più di 2.200 vetture, così che l'aumento corrisponde al 108 percento rispetto all'esercizio precedente. E anche il 2008, l'anno delle Olimpiadi, è iniziato in modo molto promettente per MINI. Sia il potenziale offerto dal mercato automobilistico cinese che la maggiore varietà della gamma di modelli MINI offrono le premesse migliori per portare avanti lo sviluppo positivo. Al Salone Auto China 2008 di Pechino MINI presenta un ulteriore ampliamento del portafoglio di modelli. Dal 22 al 28 aprile 2008 il pubblico potrà ammirare per la prima volta al New China Exhibition Center la nuova MINI Cooper Clubman. Il nuovo modello combina il divertimento di guida tipico di una MINI con un design innovativo e nuove possibilità di sfruttamento degli interni. Grazie alle sue proporzioni inconfondibili, alla qualità premium e alla sofisticata tecnica di propulsione e dell'assetto, la MINI Cooper Clubman costituisce l'offerta ideale per il guidatore moderno che desidera esprimere attraverso la scelta della propria vettura l'amore per una lavorazione di alta qualità, uno stile personale e un'efficienza moderna.

La nuova MINI Cooper Clubman è riconoscibile come MINI in ogni prospettiva. Al contempo, essa affascina con il proprio design originale. Come interpretazione moderna del concetto di Shooting-Brake, la MINI Cooper Clubman si mette in scena con delle proporzioni inconfondibili, un disegno della coda unico e una configurazione delle porte completamente nuova. L'innovativa Splitdoor della coda è composta da due ante apribili verso le fiancate della vettura. Al lato destro dell'automobile la Clubdoor, apribile contro il senso di marcia, facilita l'accesso alla zona posteriore dove gli occupanti godono di uno spazio generoso per le gambe. Il passo allungato di otto centimetri rispetto alla MINI Cooper è a completa disposizione dei passeggeri posteriori.

## **Il tipico divertimento di guida MINI e delle nuove possibilità: la MINI Cooper Clubman.**

La MINI Cooper Clubman supera la MINI Cooper di 24 centimetri. La Splitdoor consente di accedere a un bagagliaio molto spazioso: dietro i sedili posteriori sono disponibili 260 litri. Inoltre, lo schienale del divanetto posteriore è ribaltabile parzialmente o completamente, a seconda del fabbisogno di spazio, così che il bagagliaio offre un volume massimo di carico di 930 litri.

La MINI Cooper Clubman crea delle possibilità nuove e affascina al contempo offrendo tutte le qualità tipiche del marchio, soprattutto l'agilità e la maneggevolezza che la rendono assolutamente unica. Anche la MINI Cooper Clubman assicura il tipico divertimento di guida, risultante da una tecnica dell'assetto altamente sofisticata per una vettura del segmento compatto e da un motore potente, elastico e più efficiente di qualsiasi propulsore della concorrenza. Il propulsore 1,6 litri a quattro cilindri eroga 88 kW/120 CV e accelera la MINI Cooper Clubman equipaggiata in Cina di serie con un cambio automatico a sei rapporti da 0 a 100 km/h in solo 10,9 secondi. Impressionante è anche la relazione tra accelerazione e il consumo di carburante. Con un consumo medio di carburante di 6,8 litri per 100 chilometri e un valore di CO<sub>2</sub> di 163 grammi per chilometro il nuovo modello definisce dei parametri di riferimento nuovi anche nei valori di consumo e delle emissioni.

**Un carattere affascinante, delle qualità convincenti: la MINI Cooper.**

La MINI Cooper Clubman dispone di numerose qualità che hanno determinato anche il successo globale della MINI Cooper. Il design, il fascino e il comportamento di guida rendono entrambi i modelli molto desiderati. Inoltre, i fan MINI appassionati di tecnica scoprono numerosi argomenti che distingono il marchio premium dalle automobili della concorrenza. La MINI Cooper ha conquistato anche la Cina con la propria lavorazione di alta qualità, una sicurezza esemplare, una modernissima tecnologia di propulsione, un'efficienza eccellente, un'affidabilità estrema e un elevato valore dell'usato.

Anche la MINI Cooper viene alimentata da un motore 1,6 litri quattro cilindri da 88 kW/120 CV nel quale la potenza viene trasmessa alle ruote anteriori da un cambio automatico a sei rapporti. Il tipico go-kart-feeling della MINI è stato abbinato a una qualità unica nel segmento delle compatte. Il nuovo assetto conferisce alla MINI Cooper la massima agilità. Il nuovo sterzo elettrico-mecanico EPAS (Electrical Power Assisted Steering) garantisce la massima precisione nelle curve percorse ad alta velocità. Dato che il sistema EPAS richiede della corrente elettrica solo quando la servoassistenza è effettivamente necessaria o viene richiesta dal guidatore, esso contribuisce ad aumentare ulteriormente l'efficienza della MINI Cooper.

La nuova MINI si muove a un livello premium anche nel campo della sicurezza. Il massimo punteggio di cinque stelle ottenuto nella prova di crash Euro NCAP ha confermato la validità del concetto di protezione degli occupanti della MINI Cooper. La base per il conseguimento del massimo voto nel severo processo di test NCAP (New Car Assessment Programme) è la costruzione del modello compatto impostata su un'alta sicurezza passiva il cui concetto è stato applicato anche alla MINI Cooper Clubman. In entrambi i modelli la

robusta struttura della scocca con zone di deformazione e percorsi del carico predefiniti, l'equipaggiamento di serie con sei airbag, cinture di sicurezza a tre punti per tutti i quattro posti, punti di fissaggio ISOFIX nel divanetto posteriore e un'elettronica di sicurezza centrale per controllare i sistemi di ritenuta in dipendenza del fabbisogno effettivo esprimono in modo convincente l'elevata priorità dedicata alla protezione degli occupanti nello sviluppo di automobili secondo gli standard del BMW Group.

La qualità della nuova MINI viene verificata a intervalli regolari da esperti indipendenti. L'automobile compatta premium viene considerata ormai una delle vetture più affidabili del proprio segmento. Uno studio eseguito dall'Allgemeiner Deutscher Automobilclub (ADAC) dimostra che la MINI è la vettura meno interessata da panne di tutti i modelli compatti di produzione attuale venduti in Germania. La qualità del prodotto e la sua popolarità hanno aiutato la MINI a conquistarsi un'altra posizione di punta. «AutoBild», la rivista automobilistica dalla tiratura più alta d'Europa, ha nominato la MINI Cooper il «Campione di valore dell'usato 2008». Il motivo per il conferimento di questo titolo è il prezzo stimato dell'usato nel 2011, calcolato per una MINI nuova immatricolata nel 2008. La MINI Cooper dimostra di essere una delle vetture offerte attualmente in Germania che si svalutano di meno. Il secondo posto nel segmento lo ha conquistato la MINI Cabrio.

### **Per la pole position! La MINI John Cooper Works CHALLENGE.**

Unica come la MINI è anche la serie di Clubsport MINI CHALLENGE: al Salone Auto China 2008 MINI presenta al pubblico la macchina da corsa della stagione attuale. La nuova MINI John Cooper Works CHALLENGE offre le premesse ideali per marcare dei primati in tutte le gare in Europa, in Nuova Zelanda e in Australia. La maggiorazione della potenza del motore a quattro cilindri con turbocompressore Twin Scroll e iniezione diretta di benzina, realizzata apposta per soddisfare le esigenze delle competizioni, produce adesso un valore massimo di 155 kW/211 CV. Grazie a questo valore, abbinato all'ottimizzazione delle caratteristiche del motore e a una coppia massima potenziabile con l'Overboost da 260 a 280 Newtonmetri, il motore offre tutte le premesse per migliorare ulteriormente la performance. A questi interventi si aggiungono l'alleggerimento del peso di partenza di 30 kg rispetto alla vettura attuale che ammonterà a 1.170 chilogrammi (incluso il pilota), un'aerodinamica ottimizzata e una serie di modifiche apportate all'autotelaio. La MINI John Cooper Works CHALLENGE accelera da 0 a 100 km/h in solo 6,1 secondi e richiede solo 3,1 secondi per la decelerazione sicura da 100 km/h all'arresto. Questo valore è dovuto all'impianto frenante speciale da competizione. La velocità massima della macchina da corsa è di 240 km/h.

La MINI da corsa offrirà ai partecipanti del MINI CHALLENGE 2008 delle esperienze sportive ancora più intense. La nuova vettura da corsa è caratterizzata da un aumento della coppia, da un'accelerazione ancora più scattante e da una velocità massima incrementata, da valori di accelerazione trasversale più alti e da una trazione nuovamente migliorata. Per gli spettatori ciò significa: ancora più tensione, delle azioni ancora più mozzafiato e dei duelli ancora più estremi sul circuito. Inoltre, per la prima volta la vettura costruita per il MINI CHALLENGE competerà contro delle macchine da corsa di altri case automobilistiche. Il cliente che desidera partecipare a eventi sportivi differenti dal MINI CHALLENGE riceverà la nuova MINI John Cooper Works CHALLENGE pronta per partire sul circuito da corsa.



## 2. In breve.

### ● **Anteprima in Cina: la MINI Cooper Clubman.**

The other MINI: il divertimento di guida è sempre assicurato. Offendo otto centimetri di spazio in più nella zona posteriore e fino a 930 litri di volume nel bagagliaio la MINI Cooper Clubman crea delle possibilità completamente nuove. E come vuole lo stile MINI, a ciò si aggiungono uno spiegamento di potenza sportivo e un'agilità affascinante. Il suo motore convince con i dati prestazionali noti già dalla MINI Cooper: quattro cilindri, una cilindrata di 1,6 litri, 88 kW/120 CV. Per il mercato cinese la MINI Cooper Clubman viene equipaggiata di serie con un cambio automatico a sei rapporti il quale raggiunge una velocità massima di 195 km/h e accelera da 0 a 100 km/h in 10,9 secondi. L'indole sportiva viene completata da un'efficienza moderna. Il consumo medio di carburante della MINI Cooper Clubman è di 6,8 litri di carburante per 100 chilometri, il valore di CO<sub>2</sub> ammonta a 163 grammi per chilometro.

### ● **Anteprima in Cina: la MINI John Cooper Works CHALLENGE.**

La MINI più veloce finora mai costruita partirà al MINI CHALLENGE 2008. E solo pochi giorni prima dell'inizio della stagione agonistica in Germania, il pubblico dell'Auto China 2008 può farsi una prima impressione della nuova macchina da corsa. La MINI John Cooper Works CHALLENGE viene alimentata da un motore 1,6 litri quattro cilindri con turbocompressore Twin-Scroll ed iniezione diretta di benzina il quale eroga, grazie alla maggiorazione di potenza, 155 kW/211 CV. Il propulsore raggiunge una velocità massima di 240 km/h, accelera da 0 a 100 km/h in 6,1 secondi e decelera da 100 a 0 km/h in solo 3,1 secondi. Colui che desidera scoprire il potenziale sportivo della MINI troverà nella MINI John Cooper Works CHALLENGE delle risposte affascinanti. Per la prima volta, la vettura del MINI CHALLENGE affronterà anche delle macchine da corsa di altri marchi. La MINI John Cooper Works CHALLENGE viene consegnata al cliente che desidera partecipare a eventi sportivi al di là del MINI CHALLENGE con gli equipaggiamenti necessari a livello di performance e di sicurezza.

### 3. Unica, estroversa, irresistibile: la MINI Cooper Clubman.



Il successo del marchio MINI è un fenomeno globale. I notevoli aumenti del fatturato hanno incrementato l'importanza del mercato automobilistico cinese nell'ambito della crescita globale. Attraverso l'ampliamento della propria gamma di modelli con un concetto automobilistico innovativo e irresistibile, MINI crea le migliori premesse per dare seguito a questo sviluppo. La MINI Clubman presentata per la prima volta al pubblico cinese all'Auto China 2008 si distingue per un design che la posiziona al di fuori di qualsiasi classificazione automobilistica tradizionale. Riconoscibile in qualsiasi prospettiva come una MINI, la MINI Clubman affascina immediatamente con l'esclusivo design della coda e le sue proporzioni nuove, e, naturalmente, tutte le qualità tipiche del brand che assicurano una maggiore versatilità. Al volante si vive il vero divertimento di guida con entusiasmo e spirito sportivo, come in tutte le MINI. E dietro i sedili anteriori inizia una nuova esperienza MINI, composta da valori interiori abbinati a un fascino estroverso. La combinazione del tipico feeling MINI con un comfort di seduta del tipo «lounge» nei posti posteriori, lo sfruttamento versatile dello spazio e un concetto delle porte unico fanno della MINI Clubman un'automobile veramente eccezionale.

È una MINI: inconfondibile, irresistibile e innovativa. Il carattere impareggiabile della MINI Clubman conquista a prima vista. La linea del tetto si estende dinamicamente tra il primo e il terzo montante lungo l'intera lunghezza della vettura per trovare la propria conclusione in una marcata sezione della coda dove la Splitdoor bipartita, realizzata in base a una tecnica molto sofisticata con la cornice verniciata in contrasto rispetto alla carrozzeria, non definisce solo degli accenti di design: lo spazioso bagagliaio è ampliabile con la massima versatilità e, grazie alla particolare porta posteriore, anche facilmente caricabile. Inoltre, la MINI Clubman parte come vettura a quattro posti. Rispetto alla MINI, lo spazio per le gambe della zona posteriore è cresciuto di 80 millimetri. Una porta supplementare montata sulla fiancata destra, la Clubdoor, facilita l'accesso al «lounge». Grazie alla propria elevata versatilità, la MINI Clubman interpreta in una chiave moderna i classici concetti di Shooting Brake che accentuano la sportività e la funzionalità attraverso una linea del tetto allungata e i due volumi della carrozzeria, presentandosi così come il successore moderno di due leggendari modelli classici, la Morris Mini-Traveller e la Austin Mini Countryman che contribuirono negli anni Sessanta al successo del progenitore di tutte le automobili compatte.

### **Anteprima in Cina: la MINI Cooper Clubman.**

Il lancio del nuovo modello in Cina avviene con la MINI Cooper Clubman. Grazie al motore 1,6 litri quattro cilindri con comando valvole interamente variabile che eroga 88 kW/120 CV a 6 000 giri/min., la vettura garantisce un divertimento di guida del tutto particolare e un'elevata economia di gestione. In Cina la MINI Cooper Clubman è equipaggiata di serie con un cambio automatico a sei rapporti.

Il moderno propulsore rappresenta lo stato della tecnica nel settore della costruzione di motori, nel quale il BMW Group detiene un elevatissimo know-how. Il basamento bipartito del tipo «bedplate» è derivato da una tecnologia utilizzata nel mondo delle gare. Il monoblocco e i carter dei cuscinetti sono colati in una lega di alluminio. Inoltre, il quattro cilindri è regolato da un comando valvole interamente variabile concepito in base al VALVETRONIC sviluppato dal BMW Group. Grazie all'applicazione coerente del light-weight design, è stata raggiunta un'ottimizzazione dei pesi che promuove sia l'agilità che l'economia di gestione della vettura. Inoltre, il quattro cilindri della MINI Cooper Clubman è uno dei motori più compatti della propria categoria di cilindrata.

### **Un design estroverso e cinque porte in una configurazione completamente nuova.**

La nuova generazione MINI che riscuote un notevole successo anche in Cina è l'unica vettura compatta su scala mondiale a combinare il fascino del design con un'agilità di guida senza pari, la quale offre inoltre il più alto livello di qualità e di sicurezza, ampie possibilità di personalizzazione e un'efficienza esemplare. La MINI Clubman aggiunge a questa varietà delle sfaccettature nuove. Rispetto alla MINI, la Clubman presenta una carrozzeria cresciuta in lunghezza di 24 centimetri e un passo allungato di 8 centimetri. La MINI Clubman svela il proprio potenziale attraverso un design estroverso.

Al centro dell'attenzione si trova l'innovativo concetto delle porte della MINI Clubman che la qualifica come una cinque porte del tutto particolare. Le porte di guidatore e passeggero vengono completate da una piccola porta supplementare sul lato destro della fiancata e dalle due ante della Splitdoor della coda. La doppia porta del bagagliaio costituisce un'interpretazione moderna di un dettaglio originale del classico antenato.

Con la porta supplementare sul lato destro, chiamata Clubdoor e apribile contro il senso di marcia, la MINI Clubman offre anche ai passeggeri della zona posteriore un accesso comodo al divanetto posteriore. Per motivi di sicurezza,

la porta posteriore è sbloccabile solo a porta anteriore aperta. La Clubdoor sulla fiancata destra posteriore della vettura non richiede una maniglia esterna e si inserisce armonicamente nella carrozzeria della MINI Clubman.

Le due ante posteriori che formano la cosiddetta Splitdoor si aprono ampliamente verso le fiancate e offrono la possibilità di caricare comodamente della spesa o dell'attrezzatura sportiva. Per inserire degli oggetti di piccole dimensioni è sufficiente aprire la sezione destra della Splitdoor. I passeggeri posteriori godono di una generosa offerta di spazio per le gambe; inoltre, già a divanetto posteriore non ribaltato, il bagagliaio mette a disposizione un volume di 260 litri, dunque una capacità di tutto rispetto. In una versione disponibile come optional, il divanetto posteriore parzialmente o interamente ribaltabile è ordinabile completamente piano, così che abbinato alla generosa altezza del bagagliaio conferisce alla MINI Clubman una maggiore versatilità.

Una sezione leggermente rialzata, la cosiddetta Dune Line, si estende lungo entrambi i lati dal primo al terzo montante, coprendo l'intera lunghezza del tetto. La Dune Line dona alla linea del tetto uno slancio ricco di tensione, aumentando l'altezza delle fiancate della vettura di circa due centimetri. Il punto più alto è situato sopra il secondo montante. Di profilo, la nuova MINI Clubman si presenta con un andamento molto armonico e fluido. Il tetto trova la propria conclusione in un piccolo labbro aerodinamico che unisce il design e l'aerodinamica in un'immagine di estetica funzionale.

### **L'interpretazione di un concetto classico in una chiave moderna.**

La soluzione Splitdoor della MINI Clubman desta i ricordi dei suoi famosi antenati: dalla Austin Mini Countryman alla Morris Mini-Traveller o alla Mini Clubman Estate, offerte con grande successo tra il 1960 e il 1982. I modelli classici sono stati la fonte d'ispirazione della MINI Clubman anche se il design descrive in tutti i suoi dettagli un'automobile del ventunesimo secolo.

Le reminescenze dei predecessori caratterizzano anche il design della MINI Clubman. Dove in passato la coda era ornata da cornici in legno e da cerniere a vista, offerte all'epoca come optional, le superfici delle porte si uniscono, in un disegno aerodinamicamente ottimizzato, ai terzi montanti creando una conclusione armonica. La selezione cromatica del terzo montante riprende il concetto classico della coda. I terzi montanti e i paraurti della MINI Clubman vengono accentuati da una vernice di contrasto che forma una grafica della coda molto marcata. I colori della cornice della doppia porta del bagagliaio corrispondono a quelli della vernice del tetto che nella MINI Clubman viene realizzato di serie in Schwarz pastello o in Pure Silver Metallic, così da creare un contrasto con la tinta della carrozzeria. A richiesta,

il tetto della MINI Clubman è fornibile anche nel colore della carrozzeria. In questo caso solo i terzi montanti, inclusa la sezione superiore del paraurti, sono laccati color argento o nero, così da garantire in ogni MINI Clubman l'ottica incisiva della cornice della coda.

### **Design autonomo con gli stilemi tipici di una MINI.**

Fino al secondo montante la MINI Cooper Clubman è identica alla MINI Cooper. Anche nella MINI Clubman sono state riprese con successo tutte le icone del design MINI, ad esempio nel modulo anteriore i caratteristici grandi proiettori rotondi, le luci di posizione rotonde e la griglia del radiatore esagonale. Nella fiancata sono integrati inoltre la linea diagonale del cofano motore, tipica di tutte le MINI, e l'elemento del lampeggiatore di direzione laterale.

Anche la MINI Clubman viene impreziosita da un nastro in cromo all'altezza della spalla che la avvolge senza soluzione di continuità e ne sottolinea la curva ascendente; il nastro è stato applicato anche alle porte posteriori. La MINI Clubman ha la stessa larghezza degli altri modelli MINI e anche in altezza l'aumento risulta minimo: nonostante ciò, la MINI Clubman si presenta bassa e dalle proporzioni compatte, ma anche agile e scattante come la MINI Cooper.

I fari posteriori della MINI Cooper Clubman sono realizzati in dimensioni minime e corrispondono alla misura più piccola omologabile su scala mondiale. La forma della coda, caratterizzata dal gioco tra la grafica e i vari elementi inseriti, come i fari posteriori e le maniglie delle porte, si presenta elegante e ordinata.

### **Maggiore funzionalità, caratteristiche di guida tipiche di una MINI.**

MINI ha concepito questa nuova variante di vettura per le persone attive e appassionate che desiderano distinguersi dalla massa anche nel traffico stradale. L'automobile sportiva e carismatica è caratterizzata da una versatilità degli interni completamente nuova. Nonostante il passo allungato e le maggiori sporgenze posteriori, la MINI Clubman conserva il concetto degli sbalzi corti. La guida si presenta agile ed affascinante, con il leggendario go-kart feeling al quale il marchio MINI è legato da sempre.

In una configurazione elaborata apposta per la MINI Clubman, l'assetto sviluppato per la nuova generazione della MINI assicura una maneggevolezza sempre attiva e sportiva. L'asse anteriore del tipo MacPherson garantisce una guida eccellente delle ruote. Sia nella guida veloce in curva che nelle manovre di accelerazione e decelerazione, lo sterzo non subisce quasi nessun influsso dal motore. Nello sviluppo dell'asse posteriore multilink è stato sfruttato il know-how del BMW Group. La costruzione è unica nel segmento di appartenenza e garantisce in qualsiasi momento, grazie alla sofisticata

cinematica, un contatto ottimale con il fondo stradale. L'utilizzo di bracci longitudinali in alluminio contribuisce ad ottimizzarne il peso. Inoltre, la maneggevolezza sicura viene promossa dagli stabilizzatori. La taratura sportiva dell'assetto sottolinea il carattere sportivo della MINI Cooper Clubman. Il modello offre inoltre delle elevate riserve di sicurezza anche nel campo limite. L'equipaggiamento di serie della nuova MINI Cooper Clubman comprende dei cerchi da 15 pollici.

Lo sterzo elettromeccanico EPAS (Electrical Power Assisted Steering) trasmette al guidatore un feedback preciso sullo stato della strada e sulla situazione di guida. Lo sterzo agisce in modo sportivo e diretto e la servoassistenza funziona in dipendenza della velocità. Inoltre, lo sterzo elettromeccanico è caratterizzato da un peso nettamente inferiore a quello dei sistemi tradizionali e da un funzionamento dipendente dal fabbisogno reale che consente di risparmiare dell'energia. Il servomotore elettrico entra in azione solo quando si rende necessaria la servoassistenza o quando viene richiesta effettivamente dal guidatore.

L'assetto sportivo della MINI Cooper Clubman viene supportato da un efficiente impianto frenante. L'equipaggiamento di serie comprende il sistema antibloccaggio (ABS), il ripartitore elettronico della forza frenante EBD (Electronic Brakeforce Distribution), la regolazione dei freni in curva CBC (Cornering Brake Control) e il Controllo dinamico di stabilità (DSC) con assistente di partenza in salita. L'assistente di frenata della nuova MINI Cooper Clubman riconosce delle situazioni di emergenza e forma, in caso di necessità, la massima pressione nei freni, così da minimizzare lo spazio di frenata.

### **Il motore: affascinante, sportivo, dall'efficienza esemplare.**

Sin dall'inizio, la MINI Cooper Clubman si è messa in scena non solo con il suo concetto unico e il suo design estroverso ma anche con la sua potente motorizzazione. Il propulsore high-tech sviluppato appositamente per la nuova generazione MINI garantisce il divertimento di una guida sportiva e un'alta efficienza.

Un rapporto eccezionale tra indole sportiva e consumo di carburante è il risultato di altissimo livello di know-how nel campo della costruzione di motori. La MINI Cooper Clubman viene alimentata da un motore a quattro cilindri sviluppato appositamente per la nuova generazione di MINI che è stato completato da una serie di innovazioni tecniche. Da un alesaggio di 77 millimetri e una corsa di 85,5 millimetri risulta una cilindrata di 1.598 centimetri cubi. La costruzione bipartita del tipo «bedplate» del basamento è una tecnologia ripresa dal mondo delle gare. Il blocco cilindri

e il carter dei cuscinetti sono colati in una lega di alluminio. L'integrazione del carter della catena nel basamento ha determinato un alleggerimento di peso, un miglioramento dell'acustica e una riduzione del numero dei componenti.

Inoltre, l'albero a camme del motore è costruito e non colato. A differenza dei processi di colata tradizionali, gli anelli delle camme in acciaio inox altamente resistenziale vengono applicati sull'albero a caldo. Le camme vengono rettificate con una precisione di 1/1.000 millimetro. Il concetto di costruzione leggera applicato nell'ambito dello sviluppo del nuovo motore prevedeva anche la riduzione delle perdite di attrito. Il peso dell'albero a gomito è stato ottimizzato; inoltre, sono stati montati dei gusci dei cuscinetti speciali e dei perni di manovella relativamente piccoli. L'alternatore e il compressore del climatizzatore sono azionati da un'unica cinghia poly-V. L'azionamento della pompa dell'acqua viene assunto da una ruota di frizione. Entrambe le misure fanno del motore della nuova MINI un quattro cilindri particolarmente compatto che è tra i più corti della sua categoria di cilindrata.

Il quattro cilindri della MINI Cooper Clubman è equipaggiato con il comando valvole interamente variabile il cui principio funzionale è basato sulla tecnologia VALVETRONIC di BMW Group. Questo sistema di comando valvole adatta in frazioni di secondo la corsa e la durata di apertura delle valvole di aspirazione alla potenza richiesta. L'albero a camme non agisce direttamente attraverso una leva oscillante sulla valvola ma passando per una leva intermedia il cui punto di rotazione viene regolato da un albero eccentrico azionato da un elettromotore. Il passaggio dalla corsa minima a quella massima avviene in circa 300 millesimi di secondo. In aggiunta al comando variabile dell'alzata valvola sul lato di aspirazione, sono variabili anche la fasatura sul lato di aspirazione e di scarico. La regolazione avviene in continuo e, in caso di necessità, anche in 300 millesimi di secondo. Questa enorme velocità di reazione è resa possibile da un potente computer da 32 bit che fa parte della gestione motore.

Il risultato dell'alzata valvole variabile e del comando dell'albero a camme in dipendenza del regime è un'ottimizzazione dell'andamento di coppia e dell'erogazione di potenza. Già a bassi regimi il motore della nuova MINI Cooper Clubman eroga una coppia elevata e a regimi superiori viene generata una potenza nettamente superiore rispetto ai motori tradizionali. Già a 2.000 giri/min. è disponibile una coppia di 140 Newtonmetri; il valore massimo di 160 Newtonmetri viene raggiunto a 4.250 giri/min. Il propulsore raggiunge la propria potenza massima di 88 kW/120 CV a 6.000 giri/min.

La MINI Cooper Clubman accelera da 0 a 100 km/h in 10,9 secondi e raggiunge una velocità massima di 195 km/h. Con un consumo medio di carburante di 6,8 litri per 100 chilometri e un valore di CO<sub>2</sub> di 163 grammi per chilometro, essa definisce dei parametri di riferimento per i motori a benzina di questa categoria di potenza.

Come lo vuole la tradizione MINI, la coppia motrice viene trasmessa alle ruote anteriori. La MINI Cooper Clubman è equipaggiata di serie con un cambio automatico a sei rapporti che mette a disposizione due modalità differenti. Nella modalità automatica l'elettronica attua i comandi del guidatore senza interrompere la forza motrice. Il cambio automatico funziona nella fase di avviamento con un convertitore di coppia che si chiude immediatamente dopo la conclusione del processo di avviamento. Questa modalità combina un elevato comfort a cambiate sportive e corte. Se il guidatore desidera una maggiore dinamica, premendo il pulsante Sport, disponibile come optional, egli può passare alla modalità sportiva. L'elettronica riduce ulteriormente i tempi di cambiata. Inoltre, l'attivazione della modalità Sport determina, anche nelle versioni a cambio manuale, un adattamento della linea dell'acceleratore a un'agilità incrementata e delle reazioni ancora più spontanee dello sterzo.

Nella modalità manuale il guidatore può eseguire i cambi-marca attraverso dei paddles al volante, in modo simile a una vettura da Formula 1, così che le mani restano al volante e il guidatore conserva il pieno controllo della vettura in ogni situazione.

### **Più di 40 abbinamenti cromatici per un affascinante divertimento di guida.**

Guidare una MINI non è mai un semplice viaggio dal punto A al punto B – è la messa in scena di uno stile di vita, al cui centro vi sono sempre il divertimento di guida e l'apprezzamento di un design fortemente espressivo. L'introduzione della MINI Clubman aumenta ulteriormente le possibilità di personalizzazione: per la verniciatura esterna, del tetto e dei terzi montanti sono disponibili più di 40 abbinamenti cromatici. La ricchissima offerta di personalizzazione viene ampliata inoltre da numerosi accessori e una vasta scelta di optional offerti in esclusiva per la MINI Clubman.

Ad esempio, una proposta esclusiva per la MINI Clubman è la seducente tonalità Hot Chocolate. Per la carrozzeria sono disponibili 12 colori: le tre vernici pastello Chili Red, Pepper White e Yellow Mellow e, in aggiunta a Hot Chocolate, le vernici metallizzate Astro Black, Sparkling Silver, British Racing Green, Pure Silver, Lightning Blue, Nightfire Red, Dark Silver e Laser Blue.

### **Ognuno di noi è un artista: liberi di crearsi i propri interni.**

Il proprietario di una MINI Clubman può allestirsi gli interni secondo le preferenze personali. Le possibilità di abbinamento prevedono quattro tinte per gli interni e cinque varianti della Colour Line. Per i sedili sono disponibili, in alternativa al rivestimento di base, anche delle combinazioni stoffa/pelle e dei rivestimenti in pelle in diversi colori e varietà di materiale. Il carattere premium della MINI Clubman viene sottolineato soprattutto dal programma delle modanature, ad esempio nell'optional English Oak o dalla vernice da piano-forte lucidata in nero. L'offerta viene completata da due modanature standard e i due optional Fluid Silver e Brushed Alloy.

La MINI Clubman è unica e proprio questo la identifica come una tipica MINI. L'ispirazione ai concetti classici di Shooting Brake è intenzionale: essi vengono tradotti in un linguaggio moderno. L'offerta di modelli crea delle parallele con la MINI classica che è stata anche essa completata da varianti di modello con delle caratteristiche completamente nuove. Analogamente alla nuova generazione della MINI, anche la MINI Clubman è il risultato di un'interpretazione in una chiave moderna che rispetta le esigenze del ventunesimo secolo, creando delle possibilità nuove. La sua versatilità apre la strada alla MINI Clubman per divenire il precursore di una categoria automobilistica completamente nuova. Introducendo questo modello altamente innovativo e di assoluta avanguardia, il marchio premium MINI riafferma nuovamente la propria posizione di leader a livello di concetto, di tecnica e di design nel segmento delle piccole vetture compatte.



## 4. Pronta per partire su tutti i circuiti del mondo: la MINI John Cooper Works CHALLENGE.

Sulla strada, la nuova MINI ha già dato prova del proprio talento sportivo. Adesso è pronta per partire anche la versione da corsa basata sulla nuova generazione della piccola vettura compatta premium: la nuova MINI John Cooper Works CHALLENGE. La macchina da corsa del MINI CHALLENGE 2008 è la MINI più veloce finora mai costruita. Sulla base della nuova MINI Cooper S è nata una vettura sportiva che regalerà ai partecipanti del MINI CHALLENGE 2008 in Europa, in Nuova Zelanda e in Australia un'esperienza di guida ancora più intensa. La MINI John Cooper Works CHALLENGE si distingue per una serie di valori da primato: a livello di coppia massima, di rapporto peso/potenza, di accelerazione e di velocità di punta. Il motore eroga 155 kW/211 CV e marca una velocità massima di 240 km/h; lo sprint da 0 a 100 km/h richiede solo 6,1 secondi. Inoltre, i guidatori potranno contare su valori di accelerazione trasversale, di trazione e di decelerazione finora mai raggiunti. Ma la nuova automobile da corsa non definirà dei benchmark nuovi solo nel campo dell'agilità bensì anche della sicurezza. Gli spettatori delle gare del MINI CHALLENGE 2008 potranno assistere ad azioni ancora più mozzafiato e a duelli di posizione ancora più emozionanti.

La nuova MINI John Cooper Works CHALLENGE debutta davanti il pubblico cinese in occasione del Salone Auto China 2008 a Pechino. Per la prima volta la macchina da corsa utilizzata nel MINI CHALLENGE affronterà anche delle vetture da competizione di altri marchi. Ai clienti che desiderano partecipare ad altri eventi sportivi al di là del MINI CHALLENGE la nuova MINI John Cooper Works CHALLENGE sarà consegnata completa di tutti gli equipaggiamenti necessari per garantire la performance e la sicurezza. Grazie alle caratteristiche di guida eccellenti e alla maneggevolezza perfetta, la nuova MINI offre le premesse ideali per vincere anche nella competizione sportiva con gli altri marchi.

### **La base perfetta: motore quattro cilindri con turbocompressore Twin-Scroll.**

La base di sviluppo del pacchetto di potenza montato sotto il cofano della MINI John Cooper Works CHALLENGE è il motore a quattro cilindri che mette in mostra il proprio spirito sportivo già nella versione di serie della MINI Cooper S. Il rappresentante più potente della nuova generazione MINI è simbolo del vero divertimento di guida: il potente motore sviluppato completamente ex novo e il leggendario go-kart feeling conferiscono

alla MINI una posizione unica nel segmento delle piccole automobili compatte. Il quattro cilindri da 1,6 litri è equipaggiato con un turbocompressore Twin-Scroll e con iniezione diretta di benzina ed eroga 128 kW/175 CV a 5.500 giri/min. La potenza specifica è 80,1 kW/109,5 CV per litro di cilindrata – un valore che posiziona la nuova MINI Cooper S nelle vicinanze immediate delle automobili sportive di alta classe. La coppia massima di 240 newtonmetri è disponibile costantemente tra i 1.600 e i 5.000 giri/min. Grazie alla funzione di Overboost, nella potente fase di accelerazione la coppia viene elevata per un breve periodo di tempo fino a 260 Newtonmetri. Uno spiegamento di potenza spontaneo, un'elasticità estrema e un'elevata briosità sono le caratteristiche principali del propulsore dell'automobile sportiva compatta di serie.

Le qualità del nuovo propulsore turbo si percepiscono anche nella guida giornaliera. Questo è stato confermato recentemente da una giuria internazionale che ha premiato il motore della nuova MINI Cooper S con l'«Engine of the Year Award» 2007 nella categoria di appartenenza. Le 16 valvole di aspirazione e di scarico sono comandate da due alberi a camme, dei bilancieri a rulli ad attrito ottimizzato e compensazione idraulica del gioco. Al fine di soddisfare l'elevato fabbisogno di raffreddamento dei motori turbo, le valvole di scarico sono riempite di sodio. L'albero a camme sul lato di aspirazione ha una regolazione di fase continua che consente di adattare la fasatura alle richieste di potenza. La struttura «bedplate» bipartita del basamento ha ripreso una tecnologia utilizzata nel mondo delle gare. Il monoblocco e il carter dei cuscinetti sono realizzati in una lega di alluminio. Inoltre, gli alberi a camme sono costruiti e non colati, così da ridurne il peso. A differenza dei processi di colatura tradizionali, gli anelli delle camme in acciaio altoresistenziale sono montati sull'albero tramite accoppiamento forzato a caldo. I pistoni che scorrono in canne in ghisa sono raffreddati ad olio e adatti dunque a supportare le elevate sollecitazioni termiche.

La nuova MINI Cooper S è la prima vettura del segmento di appartenenza con un motore turbo del tipo Twin-Scroll. Questo principio costruttivo consente di realizzare uno spiegamento di potenza particolarmente spontaneo. Nel collettore di scarico e nel turbocompressore sono riuniti i canali di rispettivamente due cilindri. La configurazione riduce la contropressione dei gas di scarico così che a bassi regimi è possibile sfruttare meglio la dinamica delle colonne di gas. Questo effetto migliora la rapidità di risposta del turbocompressore. La pressione di sovralimentazione viene limitata a 0,8 bar da una valvola del tipo wastegate. Dato che l'incremento della potenza si manifesta già a partire da 1.400 giri/min. non si percepisce il turbo-lag che caratterizza i tradizionali motori sovralimentati.

L'innessione diretta di benzina secondo il principio Common-Rail assicura un approvvigionamento di carburante sempre adatto al fabbisogno di potenza istantaneo e anche altamente efficiente. Una pompa ad alta pressione riempie il condotto comune di tutti i cilindri, realizzato in acciaio inox, con del carburante che viene poi dosato con precisione dalle valvole d'innessione posizionate ai lati della testata cilindri e iniettato nelle camere di combustione. Quattro incavi delle valvole e una conca in posizione centrale nella camera di combustione di ogni pistone assicurano una stratificazione ottimale della carica di miscela omogenea aria/benzina.

Anche il peso ottimizzato del propulsore costruito interamente in lega leggera promuove le caratteristiche sportive della vettura – sia sulla strada che sul circuito. L'alleggerimento sull'asse anteriore consente una ripartizione perfettamente equilibrata delle masse tra gli assi, offrendo così le premesse ottimali per affrontare con la massima agilità tornanti stretti e chicane.

### **Aumento di potenza e di coppia grazie al know-how nel campo della competizione.**

Attraverso una serie di interventi mirati a incrementare la potenza, lo sportivo motore di serie della MINI Cooper S si trasforma in un vero propulsore ad alte prestazioni adatto alla competizione. Le prestazioni della macchina da corsa del MINI CHALLENGE 2008 superano quelle della vettura della stagione precedente. Nonostante che la potenza massima del motore da 155 kW/211 CV corrisponda esattamente al valore dell'attuale automobile MINI CHALLENGE 2007, gli ingegneri specializzati nella costruzione di macchine da corsa e di motori da competizione hanno ottimizzato le caratteristiche del motore ed elevato così ulteriormente la coppia; inoltre hanno montato un impianto di scarico da competizione che offre le premesse per una performance ancora più elevata.

Rispetto al modello di serie, la coppia massima è stata incrementata di 20 Newtonmetri e ammonta adesso a 260 Nm; per le accelerazioni particolarmente scattanti è previsto un Overboost che aumenta la coppia per un breve periodo di tempo a 280 Nm. La migliore accelerazione si nota già alla partenza, seguono poi l'elasticità perfezionata e la velocità di punta superiore. Nonostante la potenza invariata del motore, nel MINI CHALLENGE 2008 si possono attendere dei nuovi tempi record, risultanti dal motore nuovo e dalla riduzione del peso di partenza della vettura da corsa di 30 chilogrammi a 1.170 chilogrammi (incluso il guidatore), da un'aerodinamica ottimizzata e dall'autotelaio estremamente performante della MINI John Cooper Works CHALLENGE, modificato per l'utilizzo nelle competizioni.

## **Più veloce nello sprint, più agile in curva, più sicura nella decelerazione.**

L'equilibrato pacchetto di misure di aumento della potenza trasforma la MINI John Cooper Works CHALLENGE in una macchina sportiva del tutto eccezionale. La nuova automobile da corsa assolve lo sprint in tempi mai misurati finora e, inoltre, grazie a un impianto frenante sviluppato apposta per le gare e a un sistema antibloccaggio adatto, raggiunge anche dei valori di punta nella decelerazione. Inoltre, il nuovo modello è più leggero del suo predecessore, ha una tenuta di strada migliorata, raggiunge delle velocità in curva nettamente superiori e offre al contempo una maneggevolezza perfetta.

La nuova MINI John Cooper Works CHALLENGE accelera da 0 a 100 km/h in solo 6,1 secondi. Grazie a un impianto frenante da competizione sono necessari solo 3,1 secondi (31 metri) per decelerare la vettura da 100 km/h a 0 km/h. La velocità massima della nuova macchina da corsa è di 240 km/h. Inoltre, la nuova MINI John Cooper Works CHALLENGE offre dei valori di accelerazione trasversale veramente affascinanti. L'elevata velocità realizzabile in curva viene completata dalla capacità di accelerare con potenza nel rettilineo successivo. Al fine di evitare uno slittamento delle ruote motrici all'uscita da una curva, nella vettura MINI CHALLENGE è stato utilizzato per la prima volta un differenziale autobloccante il quale trasmette in brevissimo tempo la parte principale della forza motrice alla ruota con la maggiore trazione. Il differenziale autobloccante, disponibile anche per il modello di serie, facilita il compito del guidatore di restare sulla linea ideale anche nell'uscita da una curva ad alta velocità.

L'autotelaio della nuova macchina da corsa è equipaggiato inoltre con ammortizzatori regolabili, concepiti apposta per scopi agonistici, i quali consentono di adattare la pressione degli ammortizzatori (fase di trazione e di compressione) e le loro reazioni alle particolarità dei vari circuiti. La trasmissione di potenza alle ruote anteriori avviene attraverso un cambio manuale di serie a sei rapporti. La nuova automobile da competizione monta dei cerchi in lega speciali da 17 pollici (Borbet) con un design esclusivo MINI CHALLENGE e dei pneumatici di nuovo sviluppo (Dunlop).

La nuova MINI John Cooper Works CHALLENGE deve il proprio handling straordinario a una rivisitazione profonda della carrozzeria. La configurazione ottimizzata si basa sul pacchetto di aerodinamica John Cooper Works e comprende uno spoiler anteriore da corsa, un diffusore posteriore e un alettone posteriore regolabile. Questa composizione assicura che nella macchina da corsa venga eliminata la portanza e, inoltre, che con il progressivo aumentare

della velocità, venga generata anche della deportanza. Gli interventi di aerodinamica sono stati concepiti in modo tale da compensare alla perfezione la deportanza tra asse anteriore e posteriore.

### **MINI CHALLENGE: un fascino derivante dalla combinazione di competizione sportiva e lifestyle.**

L'anteprima della nuova MINI John Cooper Works CHALLENGE marca il primo passo di un capitolo nuovo di una storia di successo senza pari. Il MINI CHALLENGE inaugurato nell'anno 2004 si è trasformato in brevissimo tempo in una delle serie di Clubsport più popolari. Le competizioni non hanno luogo solo in Germania, ma anche nei Paesi Bassi, in Belgio e in Austria e vengono organizzate spesso prima dell'inizio di una gara di Formula 1, ad esempio in occasione del Gran Premio d'Europa sul Nürburgring oppure del Gran Premio del Belgio a Spa-Francorchamps. Grazie all'elevato grado di popolarità, la serie di Clubsport si è trasformata in un fenomeno che ha superato i confini dell'Europa. Dopo l'organizzazione di un MINI CHALLENGE nel 2006 in Nuova Zelanda, prossimamente anche i fan MINI dell'Australia potranno godersi uno spettacolo veramente eccezionale. Infatti, il MINI CHALLENGE 2008 in Australia comprenderà otto fini settimana di gare in otto circuiti differenti di tutto il paese.

Il MINI CHALLENGE deve la propria incredibile popolarità a un concetto innovativo: la combinazione di competizione sportiva e lifestyle, un mix che viene recepito molto positivamente sia dai piloti che dai fan. L'atmosfera unica del MINI CHALLENGE è inoltre il risultato della composizione delle squadre. Oltre ai piloti esperti e ai giovani talenti dell'automobilismo vi partecipano anche delle personalità del mondo dello spettacolo e dello sport.

### **La caratteristica sportiva del MINI CHALLENGE: parità di chance.**

Tutti i piloti scendono in pista con delle vetture MINI identiche. Tutte le automobili sono ottimizzate per la guida sul circuito. In questo modo è assicurata la parità delle chance – una caratteristica importante del MINI CHALLENGE che mette al centro dell'attenzione le capacità del pilota. Al fine di garantire una gara equilibrata durante l'intera stagione, i piloti di maggiore successo ottengono per la gara successiva un cosiddetto peso di posizione: ad esempio, la vettura che ha vinto la gara viene appesantita con della zavorra supplementare. Analogamente al campionato mondiale di automobili da turismo, anche nel MINI CHALLENGE viene invertita la posizione di partenza dei primi sei piloti nella classifica della gara 1 (reversed grid). La maneggevolezza perfetta della MINI e il sofisticato equipaggiamento di serie delle vetture da corsa rendono il MINI CHALLENGE particolarmente interessante per nuovi talenti sportivi e piloti amatoriali ambiziosi.

L'entrata in scena della nuova macchina da corsa nel MINI CHALLENGE 2008 aumenta ulteriormente il fascino sportivo dell'innovativa serie di Clubsport.

Il potenziale sportivo della nuova MINI John Cooper Works CHALLENGE offre ai piloti tutte le possibilità di marcire dei nuovi tempi record e di entusiasmare il pubblico con dei duelli di posizione ancora più mozzafiato. Durante la gara di qualifica anche al pit stop aumenteranno sia la velocità che la sicurezza. Ogni vettura da corsa è equipaggiata con un dispositivo di sollevamento integrato, composto da quattro punzoni idraulici nel pianale della vettura che vengono attivati al box con dell'aria compressa e i quali sollevano la macchina. Questo consente di cambiare i pneumatici in tempi brevissimi.

Inoltre, la nuova automobile da competizione offre un livello di sicurezza superiore. Questo non è solo il risultato della migliore maneggevolezza della MINI. Analogamente al modello precedente, anche la nuova MINI John Cooper Works CHALLENGE è equipaggiata con una gabbia di sicurezza saldata alla carrozzeria. L'allestimento standard di tutte le macchine da corsa prevede il sedile sportivo RECARO che sarà combinato in futuro a una cintura di sicurezza a sei punti e il sistema HANS (Head And Neck Support), noto dalla Formula 1, che assicura una protezione efficace alla zona della cervicale.

Aumentano la performance, l'action e le emozioni: i fan del MINI CHALLENGE possono essere certi che il 2008 sarà una stagione di gare affascinanti. E per i piloti la sfida sportiva sarà ancora più grande. La MINI John Cooper Works CHALLENGE offre delle possibilità ancora migliori di mettere in scena il talento con delle manovre spettacolari e dei tempi record. La lotta per i posti sul podio del MINI CHALLENGE 2008 sarà più entusiasmante che mai; un vincitore è già certo: la MINI Cooper Works CHALLENGE. Inoltre, nel 2008 la nuova MINI John Cooper Works CHALLENGE cambierà la situazione anche in numerose altre competizioni. I piloti ambiziosi otterranno con la nuova MINI John Cooper Works CHALLENGE una macchina da corsa estremamente competitiva. La carriera sportiva della nuova MINI sta per conquistare dei nuovi vertici.